

Supplément à la notice d'instruction pour les pompes Certa



Sommaire

1 Nettoyage hors place (NHP) et nettoyage manuel	2
1.1 Démontage du système de joint mécanique	3
1.2 Assemblage du système de joint mécanique frontal	3
1.3 Assemblage de la tête de pompe	5
1.4 Montage du joint à lèvres	7
1.5 Montage du manchon de l'arbre pour joint à lèvres	8
1.6 Procédure de montage du joint à lèvres	10
2 Couples de serrage	12

1 Nettoyage hors place (NHP) et nettoyage manuel

1.1 Démontage du système de joint mécanique



Pour clarifier la procédure, sur certaines photos le carter central a été déposé. Cela n'est toutefois pas nécessaire pour la maintenance courante.

GH : 0.0.1 Dépose du système d'étanchéité



- Dévissez les vis du châssis au dos du corps en tournant en sens antihoraire à l'aide d'une clé.



- Dégagez soigneusement le châssis.



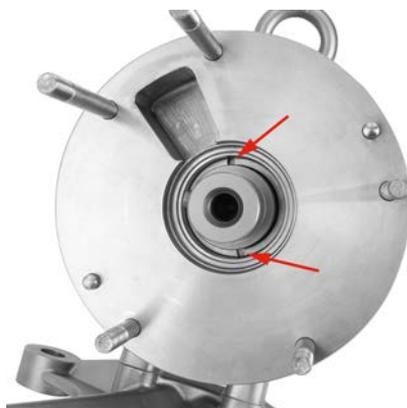
Desserrer les vis de blocage à l'intérieur du joint statique avec l'ensemble ressort monté serré



Le joint mécanique avec joint torique sur le diamètre extérieur installé dans le corps de pompe

1.2 Assemblage du système de joint mécanique frontal

GH : 0.0.2 Installation du système de joint dans le carter arrière

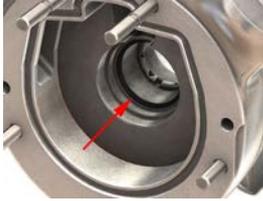


La flèche indique les deux encoches dans le carter, là où l'ensemble de ressorts sera situé.

Installez le joint mécanique dans le corps de pompe. Vérifiez que les deux ergots au dos de la bague s'insèrent dans les deux encoches du carter



Il est important que les goupilles soient insérées dans les encoches correspondantes pour éviter la rotation de la pièce.



Posez le joint torique sur le diamètre intérieur du carter arrière

Vérifiez que le montage de joint mécanique est bien en place dans les deux encoches

- Le joint mécanique est bien positionné lorsque vous apercevez un ergot et que le joint est fermement maintenu en place
- Il sera éventuellement nécessaire d'appuyer fort pour contrer la résistance du joint torique



Vérifiez la compression de l'ensemble de ressorts.

GH : 0.0.3 Pose du système d'étanchéité du rotor



Le joint mécanique du rotor avec le support en caoutchouc.

- Posez le support en caoutchouc sur le joint mécanique.



- Appuyez soigneusement sur le joint mécanique et le côté du support pour les enfoncer uniformément dans le rotor.
- Vérifiez que le joint mécanique est inséré à fond en appuyant comme indiqué. Il est recommandé d'utiliser une presse manuelle ou autre outil approprié, pour assurer un bon assemblage.



1.3 Assemblage de la tête de pompe

GH : 0.0.4 Assemblage du corps central et du corps frontal



- Posez le joint à l'arrière du corps de pompe central.



Il n'est pas nécessaire de démonter le corps central pour remplacer, par exemple, le racleur ou le système de joint mécanique. Ceci n'est expliqué que pour fournir des explications complètes.



- Placez le corps de pompe central sur les tiges filetées.
- Assurez-vous de bien aligner la fente du racleur sur la fente correspondante du corps arrière.



- Serrez les écrous en sens horaire afin de maintenir le corps central en place. Assurez-vous d'utiliser les tiges filetées qui permettent de placer les écrous dans les orifices du corps frontal (vérifiez l'orientation des raccords).

GH : 0.0.5 Assemblage du rotor et du racler



- Assemblez le rotor et le racler sur l'arbre.

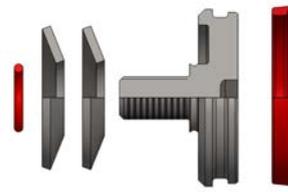


Vérifiez la compression de l'ensemble de ressorts.

Sans vis de blocage :



1 rondelle conique C100-C250



2 rondelles coniques C300-C600

- Serrez la vis de blocage avec le support adaptateur. Il peut être nécessaire de verrouiller l'arbre pour l'empêcher de tourner à l'aide de l'outil de blocage.



Utilisez la valeur de couple appropriée—voir Voir Couples de serrage sur la page 12

Avec vis de blocage :



- Serrez la vis de blocage avec le support adaptateur et ensuite la vis de blocage. Il peut être nécessaire de verrouiller l'arbre pour l'empêcher de tourner à l'aide de l'outil de blocage.



Vérifiez que les sommets du rotor sont positionnés légèrement en retrait de la surface frontale de la bague centrale.

- Retirez l'outil de blocage.

GH : 0.0.1 Assemblage du corps de pompe frontal



- Posez le joint à l'avant du corps de pompe central.



- Fixez le corps de pompe frontal. Assurez-vous de bien aligner le canal sur le racleur.



- Serrez les écrous borgnes en tournant en sens horaire à l'aide d'une clé.

1.4 Montage du joint à lèvres

GH : 0.0.2 Démontage du joint à lèvres



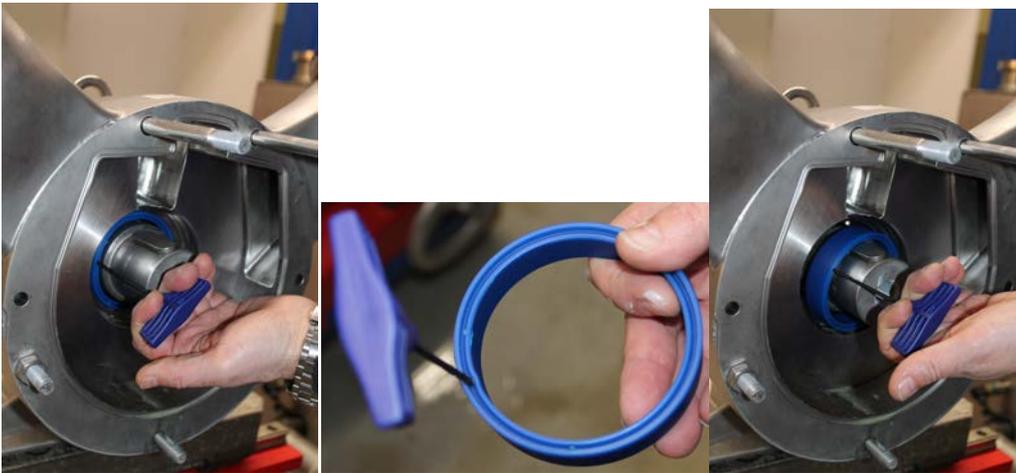
- Démontez la pompe jusqu'à ce qu'il ne reste plus que le rotor et le racleur.



- Tirez sur le rotor avec le racleur, pour les dégager du corps de la pompe, comme illustré.

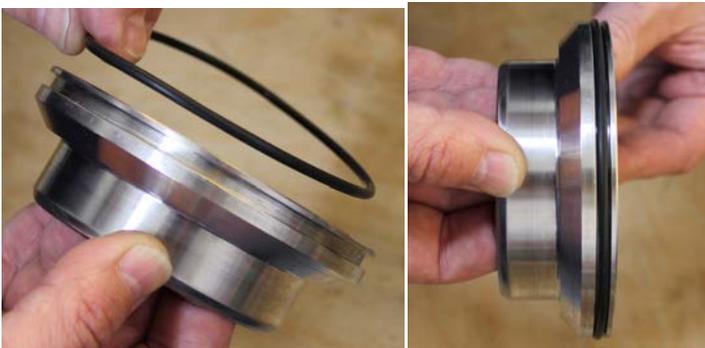


Le joint à lèvres, enfoncé dans le carter arrière, y reste jusqu'à ce qu'il doive être remplacé en raison de son usure. Il n'est pas nécessaire de le retirer pour le nettoyage.



- Vissez l'outil d'extraction dans l'encoche du joint à lèvres, comme indiqué, et retirez-le du corps de la pompe.

1.5 Montage du manchon de l'arbre pour joint à lèvres



- Posez le joint sur le manchon de l'arbre comme illustré.



- Assemblez le manchon de l'arbre dans le rotor. Assurez-vous que le petit ergot du rotor s'insère dans l'encoche du manchon de l'arbre.



- Enfoncez le manchon de l'arbre dans le rotor à l'aide d'un maillet et d'une pièce en plastique pour protéger le manchon de l'arbre de tout dommage.



- Assurez-vous que le manchon de l'arbre est complètement assemblé dans le rotor.



Le manchon de l'arbre est enfoncé dans le rotor, y reste jusqu'à ce qu'il doive être remplacé en raison de son usure. Il n'est pas nécessaire de le retirer pour le nettoyage.

1.6 Procédure de montage du joint à lèvre



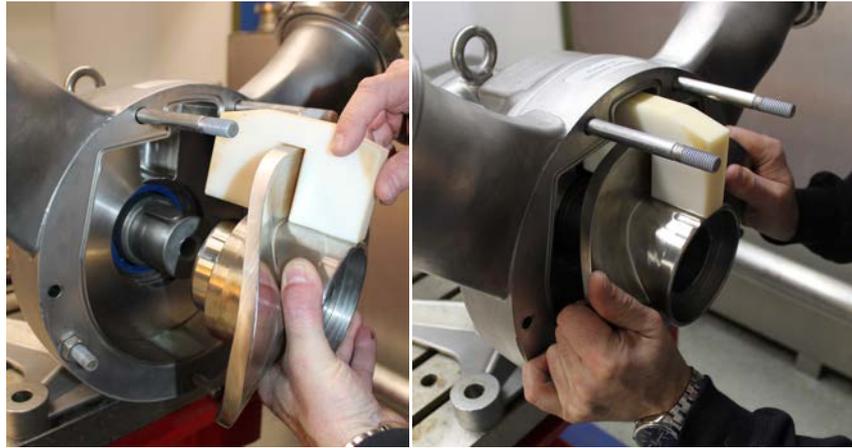
- Joint à lèvre



- Assemblez le joint à lèvre avec la rainure et la lèvre vers l'avant du corps de la pompe.



- Utilisez deux tournevis dans la rainure pour pousser le joint à lèvre en place. Veillez à ne pas endommager la lèvre du joint à lèvre.



- Assemblez le rotor avec le racleur et le manchon de l'arbre assemblé dans le corps de la pompe.
- Poussez-l'ensemble soigneusement en place pour ne pas endommager la lèvre du joint à lèvres



2 Couples de serrage

GH : 0.0.1 C10

Pièces contiguës	Type de vis	Couple
Cache de roulement - Châssis	M6 A2 70 DIN 931	7Nm / 5 lb-ft
Flasque d'extrémité - Châssis	M8 A2 70 DIN 931	16 Nm/12 lb-ft
Flasque d'extrémité - Obturateur fileté	R 1/4" DIN 908	25 Nm/18,5 lb-ft
Corps arrière - Flasque d'extrémité	M6 A2 70 DIN 912	7Nm / 5 lb-ft
Arbre - Vis de blocage	M10 x 1	45 Nm/33 lb-ft
	Pour les tailles d'outils, voir See Tightening torques on page 1 La version à fente pour EHEDG/3-A est livrée avec un outil spécial.	
Corps frontal - Écrou borgne	SW22	35 Nm/26 lb-ft
Joint mécanique - Vis de blocage	M4 SW3	-

GH : 0.0.2 C20

Pièces contiguës	Type de vis	Couple
Cache de roulement - Châssis	M6 A2 70 DIN 931	7Nm / 5 lb-ft
Flasque d'extrémité - Châssis	M8 A2 70 DIN 931	16 Nm/12 lb-ft
Flasque d'extrémité - Obturateur fileté	R 1/4" DIN 908	25 Nm/18,5 lb-ft
Corps arrière - Flasque d'extrémité	M6 A2 70 DIN 912	7Nm / 5 lb-ft
Arbre - Vis de blocage	M10 x 1	45 Nm/33 lb-ft
	Pour les tailles d'outils, voir See Tightening torques on page 1 La version à fente pour EHEDG/3-A est livrée avec un outil spécial.	
Corps frontal - Écrou borgne	SW22	35 Nm/26 lb-ft
Joint mécanique - Vis de blocage	M4 SW3	-

GH : 0.0.3 C25

Pièces contiguës	Type de vis	Couple
Cache de roulement - Châssis	M6 A2 70 DIN 931	7Nm / 5 lb-ft
Flasque d'extrémité - Châssis	M10 A2 70 DIN 931	33 Nm/24,5 lb-ft
Flasque d'extrémité - Obturateur fileté	R 1/4" DIN 908	25 Nm/18,5 lb-ft
Corps arrière - Flasque d'extrémité	M10 A2 70 DIN 912	33 Nm/24,5 lb-ft
Arbre - Vis de blocage	M16 x 1,5	70 Nm/51,5 lb-ft
	Pour les tailles d'outils, voir See Tightening torques on page 1 La version à fente pour EHEDG/3-A est livrée avec un outil spécial.	
Corps frontal - Écrou borgne	SW22	45 Nm/33 lb-ft
Joint mécanique - Vis de blocage	M4 SW3	-

GH : 0.0.4 C30

Pièces contiguës	Type de vis	Couple
Cache de roulement - Châssis	M6 A2 70 DIN 931	7Nm / 5 lb-ft
Flasque d'extrémité - Châssis	M12 A2 70 DIN 931	56 Nm/41,5 lb-ft
Flasque d'extrémité - Obturateur fileté	R 1/4" DIN 908	25 Nm/18,5 lb-ft
Corps arrière - Flasque d'extrémité	M10 A2 70 DIN 912	33 Nm/24,5 lb-ft
Arbre - Vis de blocage	M20 x 1,5	120 Nm/88,5 lb-ft
	Pour les tailles d'outils, voir See Tightening torques on page 1 La version à fente pour EHEDG/3-A est livrée avec un outil spécial.	
Corps frontal - Écrou borgne	SW22	45 Nm/33 lb-ft
Joint mécanique - Vis de blocage	M5 SW4	-

GH : 0.0.5 C40

Pièces contiguës	Type de vis	Couple
Cache de roulement - Châssis	M6 A2 70 DIN 931	7Nm / 5 lb-ft
Flasque d'extrémité - Châssis	M12 A2 70 DIN 931	56 Nm/41,5 lb-ft
Flasque d'extrémité - Obturateur fileté	R 1/4" DIN 908	25 Nm/18,5 lb-ft
Corps arrière - Flasque d'extrémité	M10 A2 70 DIN 912	33 Nm/24,5 lb-ft
Arbre - Vis de blocage	M20 x 1,5	120 Nm/88,5 lb-ft
	Pour les tailles d'outils, voir See Tightening torques on page 1 La version à fente pour EHEDG/3-A est livrée avec un outil spécial.	
Corps frontal - Écrou borgne	SW22	56 Nm/41,5 lb-ft
Joint mécanique - Vis de blocage	M6 SW5	-

GH : 0.0.6 C50

Pièces contiguës	Type de vis	Couple
Cache de roulement - Châssis	M6 A2 70 DIN 931	7Nm / 5 lb-ft
Flasque d'extrémité - Châssis	M16 A2 70 DIN 931	135 Nm/99,5 lb-ft
Flasque d'extrémité - Obturateur fileté	R 1/4" DIN 908	25 Nm/18,5 lb-ft
Corps arrière - Flasque d'extrémité	M12 A2 70 DIN 912	56 Nm/41,5 lb-ft
Arbre - Vis de blocage	M24 x 2	200 Nm/147,5 lb-ft
	Pour les tailles d'outils, voir See Tightening torques on page 1 La version à fente pour EHEDG/3-A est livrée avec un outil spécial.	
Corps frontal - Écrou borgne	SW30	135 Nm/99,5 lb-ft
Joint mécanique - Vis de blocage	M6 SW5	-

GH : 0.0.7 C60

Pièces contiguës	Type de vis	Couple
Cache de roulement - Châssis	M6 A2 70 DIN 931	7Nm / 5 lb-ft
Flasque d'extrémité - Châssis	M16 A2 70 DIN 931	135 Nm/99,5 lb-ft
Flasque d'extrémité - Obturateur fileté	R 1/4" DIN 908	25 Nm/18,5 lb-ft
Corps arrière - Flasque d'extrémité	M16 A2 70 DIN 912	135 Nm/99,5 lb-ft
Arbre - Vis de blocage	M24 x 2	200 Nm/147,5 lb-ft
	Pour les tailles d'outils, voir See Tightening torques on page 1 La version à fente pour EHEDG/3-A est livrée avec un outil spécial.	
Corps frontal - Écrou borgne	SW30	135 Nm/99,5 lb-ft
Joint mécanique - Vis de blocage	M6 SW5	-